

XIX. évfolyam 4. szám.

Petroșeni, 1942. február 28.

Városi ügyek

Lapunk szellemének megfelelően, alább részletesen beszámolunk a Petroșeni városi gazdálkodás elmúlt esztendejéről. Előjáróban megállapíthatjuk, hogy az alig egy évvel ezelőtt megszervezett városi üzemek hasznos és értékes munkát jelentettek a város lakosságának. És itt mindjárt egy megmondandót is szét kell osztanunk.

A közönség körében sok esetben halljuk a megjegyzést, hogy a városi üzemek felállítására nem volt szükség stb. Erre röviden csak azt lehet felelni, hogy az üzem felállítása nem helyi személyek kezdeményezéséből történt, mert azt előírja a közigazgatási törvény, amelynek értelmében, minden, legalább 14 ezer lakost számláló község üzemigazgatóságot köteles felállítani, a mely intézi a város víz, közüzemsági, karbantartási stb. ügyeit.

Az üzem felett tehát kar lamen-tální, mert azért legfeljebb csak azok haragszanak, akik évek óta nem fizet-tek ki városi adókat, lévén külön-bözt összekeverték és e mellett el-hanyagolták kötelességüket.

Természetesen ez az intézmény is, mint általában minden köz és magán-üzem, több olyan nehézséggel kell küzdjön, amelytől nem lehet mentes és akaratán kívül történik. Tény azon-ban, hogy jelenleg egy jól meg-szervezett városi üzem intézi az ügyeket, amely rövid munkálkodása alatt is bebizonyította, hogy hasznos és érté-

kes a köz szempontjából. Mert a mióta önállóan működik pl. a vízszol-gáltatás terén panasz nem lehet, da-cára, hogy az elmúlt évben több mint 18 esetben történt rendkívüli csőre-pedés következtében nagyobb zök-kenő, amelyet azonban gyors intéz-kedés következtében hamar megjaví-tottak.

A most közzétett múlt évi mű-ködésről szóló kimutatás szerint az elmúlt évben 42 kutjavitást végeztek, 60 esetben más egyéb vízvezetési be-rendezést, míg a víztartályt 4 esetben mosták ki, a vezetékeket 6 esetben és az összes belső berendezések javítá-si értéke 338.579 Lei volt. A víz-fogyasztóközönség összesen 864 ezer köbméter vizet fogyasztott, amelyből magánosokra 301.685 köbméter viz jutott.

A közüzemsági berendezés a le-hető legelmaradottabb volt, amelyet ki kellett egészíteni, lovak, szekerek, szeméthordók stb., amelynek megvá-sárlásáért valamint az ehhez tartozó és szükséges istálló, szinek stb. elvett fizettek.

Okos előrelátással, a mai Rend-kívül nehéz viszonyok mellett is, hosz-szas szaladgálások, utánjárások és közbenjárások után sikerült besze-rezni olyan anyagot, amelynek elkö-vetkezőndő beszerzése nagy nehé-zségekre fog ütközni. A szükséges

anyagokat részben a helyi piacról, részben pedig más városokból vásárol-ták meg. Ennek az értéke 261.396 Lei.

Nagy nehézségekkel küzdött meg a községi üzem a rendkívüli nagy összegű hátralekös különböz viz, stb. tartozások megfizetésére irányított munkájában.

Mint már említettük, nagyon so-kan voltak és vannak ma is olyanok, akik évek óta nem fizettek városi víz, szemét stb. fogyasztási díjat és ez az összeg több mint 1 millió 360 ezer leire emelkedett. A hátralekösök között nagy mértékben szerepelnek olyanok, akiknek óriási jövedelmek voltak és vannak, de bizonyos jogok-at élveztek a nem fizetésük alkalmával és a végrehajtók, illetve a díj-beszedők nem is merték kérni tőlük ezeket a törvényes összegeket, mert féltek.

Minden polgár megnézheti, hogy kik tartoznak az elmaradt díjakkal. Az üzem mostani vezetőségének kö-zönszönető, hogy ezeket a hátralekásokat sikerült 319.328 Leire leszállítani, mi-vel az üzem igazgatósága nem volt figyelemmel semmire, és a község érdekeire és kiméletlenül behajította a hátralekös díjakat. A város vezető-ségét ugyanis nem köti semmi, csak a törvény és ugylátszik, hogy ennek végrehajtása egyeseknek kellemetlen és azért haragszanak.

A kimutatás szerint a község je-lenlegi vagyona 14.737.046 Lei. Az el-múlt évi vagyon gyarapodás 773.197 Lei, míg a községi üzem felállításá óta a közvagyon szaporulata 2,625.336

Az író naplója

Írja: Molnár Sándor.

Megállapítás és öröm. Minden könyvnek örvendek, ha elolvashatom és százezresen boldog vagyok, ha magyar író könyvét rakom lelkem asztalára, hogy boldogítsam vele ma-gamat. Nem voltam és nem vagyok nagyképű szerkesztő, sem kritikus, aki végiglapozza a könyvet, háromszó-régszer megsejcsentelt lapjait, megnézi az ötvenedik, századik és az utolsó oldalt s ezzel meg is írja lapjában véleményét egy megjelent könyvről. Velem eddig sok esetben tettem ezt, ismerős és ismeretlen kritikusaim. Sőt az utolsó kötetemmel is így jártam, hogy megküldtem az egygel jövenyi tanárnak, aki mellesleg mondva érdekelt volt felele és kért, hogy küldje nekí, azonban olyan néhány sort írt róla, amelyért én szé-gyelem magamat, hogy Erdélyben és egy nagy-nevű tanár eszéből ilyen gyenge írás jelent meg. Mondom, nem vagyok nagyképű és nem vagyok felitelt olvasó.

Véleményemben pedig szerelek öszinte lenni. de nem az irigység elpalástolásával, hanem bátran meg mondom véleményemet, de

könyvritlikámban sohasem használom az el-néző és kegyelem mosolyokat, se nem mártom ceztbe tollamat, még csak nem is táncoltatom a könyv írójának szeméi előtt a kegyelem esetjeit, és nem kezdem úgy, hogy a könyv ilyen, nem olyan, sokat érő, de nagy semmit-mondó, »úresen telt szavak« és egyéb ostoba-ságok sem hegerlik ki fejemből a féltékeny-séget, mert jó könyveket írnak meg az írók is, nem csak a kritikusok, akiknek könyvű bába dolga van, mert a kész gyermeklet kap-ják ajándékba s mi sem könnyebb számukra, mint a megszűletett felett, rendesen lealázó megnyilatkozásokat tenni.

Mercm állítani, hogy az erdélyi kritikai írodalomban, mióta magunkra maradtunk és elszakadtunk Kolozsvártól, egyetlen egészséges kritikai sor sem jelent meg.

Lapjaink, amelyek elől kellene járjanak ebben a munkában, homályos velencéi, hihe-teltben párizsi, ömlengésekkel tell salzburgi, régi és soha nem igazoltatott történetekkel fál-alak fél olvasóknak, de nagyon ritkán adnak helyet az írodalumnak. Mert vannak jó taná-raink, ezek elismerjük, de ezeknek nincsen vitán felül kritikai képességük. Nincsen Krisztof

Györgyünk és hiányzik Kéki Lajosunk. Ezzel igenis azt akarom mondani, hogy a tanárból nem mindig lehet kritikus, Mert ha az akar lenni, úgy legyen az és ne ömlögejen és ne limonádé mődra írja meg ismertetését, hanem úgy, mint azt jó Gyulai Pál tette.

Ezzel az előrebocsájtott megállapítással folytassuk a cikket, valóban abban az irány-ban, amiért íródik.

Egy izléses kiállítású könyvet kaptam a napokban, amelyben legnagyobb magyar költő-inket, Petőfi Sándort és annak juláját raj-zolja meg, libább Kubán Endre, zamatos, jó magyarsággal és művészesen.

Az új erdélyi magyar írodalmi termelés-ből értesekem emelkedik ki Kubán End-re könyve, amelyről csak egyetemes ismertető köz-leményt olvastam, Szász Istvánnak »Néplap« szerkesztésének tollából. A könyv nem kapott jó sajtót. Pedig megérdemelte volna, mert ha-bár sok Petőfőről szóló könyvet olvastunk már és sokféle változatban (különösen Ilyés Gyula könyve nagyon értékes) még is, azt hisszük Kubán Endre könyve, amelynek címe: »Re-szek« a lelkem, mert eszembe jutottál...

Lei. Közmunkákra a város az elmúlt évben összesen 1,151.560 Leit fordított s a járandóságoknak 84 százalékat szedte be a különböző járulékok címén.

Ezek volnának a községi üzem elmúlt évi működéséről szóló beszámoló adatai. A városi polgárság minden tagjának jogában áll azt ellenőrizni. aki kételkedik, menjen el az üzemek igazgatóságához és kérjen felvilágosítást mindenféle közügyben és azt teljes egészében megkapja.

Mi a magunk részéről csak megállapítjuk és tudomására adjuk olvasóközönségünknek, hogy mit tapasztaltunk, mi láttunk és mit állapítottunk meg. És ez alkalommal nem hagyhatjuk szó nélkül azt sem, hogy a községi üzemek működése annak a közérdekében való munkálkodása és helyes menete Dr. Pop Cornel polgármester érdeme, de annak igazgatója Pop Cornel mérnök adott lelket belé s az szakszerű és minden téren nagyszerűen érvényesülő szervező ereje valószínűleg meg azt, amelyről ma dicsérlettel és elismeréssel emlékeztethetünk meg. A közüzem vezetésében méltó munkatársai Pop Cornel mérnök igazgatójának, Schira Jenő, valamint Hitter Adolf a vízvezeték-mester és a kéményseprési munkálatok vezetője, valamint a hivatalnoki kar.

Ez alkalommal külön kell írni különböző városi ügyekről, amely érdekelni fogja a községséget.

Sok szó esett az utóbbi időben egyesek részéről, hogy a város ellátása nem megfelelő, már ami az élelmiszert illeti.

Erről meg kell állapítani a következőket:

csak közelebb hozta a magyar olvasókhöz azt a Petőfit, ki már régen megállapította, nem a cifra és elbujtított szavak költője, hanem a nép igazi szívszólója és azt kell szeretni benne, amit eldugnak fölünk.

Ennek a Petőfinek az életét írja meg Kubán Endre és ebben Ilyés Gyulával együtt most fedi fel a magyarságnak, aki most már úgy kezd fészket verni minden magyar lélekben, amint azt el is gondolja és még lit, meg is cselekedte. Azt a Petőfit, akinek az »Apostol« című költeményét, vagy a »Palota és kunyhó« című versét szavalni sem szabad, még magyar honban sem. Mint azt Ilyés Gyula írja, jelenleg negyven olyan Petőfi versa van, amelyet nem szabad szavalni. Miért? kérjük félelemmel, mert Ilyét leírni és árul, vagy a vidéki kis garabonciások az élelés bélyegét süssék homlokukra.

Az Iskola versek között nagyszerűen illeszkedik az »Anyám tyúkja«, »Pusztai télén«, »Egy estém otthon«, stb. című versek, de amelyekkel Petőfi azért ír, hogy bemutatassa vele egy szegény és sokat szenvedett nép sorsát, arra a filikusra azt mondják, hogy annak megírásával »nem kötelezte le nemzetét«.

Mi azt mondjuk: csak ezzel kötelezte le és ejtette csodálható mindazokat, akik hisznek egy olyan eszmében, amely testvériség és egymás megbecsülését fogja elhozni a keresztény emberiség számára.

Ennek a Petőfinek az életét olvashatja az, aki Kubán Endre »Reszket a lelkem, mert eszembe jutottál« című költemét forgatja.

— Kenyér minden alkalommal elegendő mennyiségben kapható, természetesen csak jegyre. Amig kenyér van, addig nincs baj és panaszkodni sincsen miért. Hus, zsír és egyéb hentesáru termékek pedig annyi van, amennyi csak kell. A hatóságok okos intézkedése az áruzsárua letörésére csak most érezteti hatását, mikor a piacon felesleges mennyiségben található bab, hagyma, zöldség és ma sem nagyobb árban, mint az ősszel.

A községség inkább a kenyérrendszer mellett marad, mert így legalább megkapja napi adagját. Igaz, hiányzik a kukoricaliszt, de ez nem a vezetőség hibája, hanem a renkívüli közlekedési viszonyokhoz rejlik.

Ezt igazolhatják a kereskedők is.

Helyesen tette a város vezetősége, hogy a kenyér elosztást több pékségére osztotta, mert ezáltal elkerülhető az a tömeges tolongás, amelyet az elmúlt évben a köz érdekében nem helyeseltünk.

Most jelent meg!



Vallomások könyve

Irtja: Molnár Sándor

Az írónak tízezer megjelent köteté az a könyv, amely az emberi élet megnyilatkozása és az erdélyi könyvtár iróadalmi újdonsága.

170 oldal. Ár 150 Lei. Kapható és megrendelhető a szerzőnél: Petroșeni, Str. Regele Mihai 20.

És érdekes, hogy Kubán Endre nem az akadémikus tancával nyilatkozza az olvasót, nem szedi ki lehetetlen glória övésségét a költő életét, nem tesz hozzá és nem vesz el belőle s az az, amiért sokra értékelhető köte. És örvendünk neki, hogy vannak bátor és szókímódó írónk, akik nem az előírt szabályok és hagyományok szerint való-ítják meg gondolatukat, hanem olyan utakon járnak, amely tisztább és őszintébb megvilágításban mutatják meg a regényes élei valódi hátterét.

Igazi írónak, mint amilyen Kubán Endre, ennél az elismerésnél, illetve megállapításnál, nem kell más köszönet.

És egyébként is szeretem az olyan írónkat, mint ő, mert irásaiban tisztá és okos gondolkodó.

Igaz, nem ilyenek kellene ma, hanem más író olvasmányok. Azonban az ő, az igazi író lelket nem alakíthatja át az Iróztárs csendesdöcögő szörnyűsége és nem is rajongnak azért, mert egy bomba ezer embert pusztított el. Ezt az örömet hagyjuk azoknak, akik élvezik.

Most örvendünk annak, hogy magyar könyvet jelentet meg egy magyar író gyönyörködésében benne, mert az a mi kincsrünk, szellemi táplálékunk és mi találjuk meg ebben örömeinket. A négy népies kiadványok jelszavát halljuk, tanácsokat adnak egyesek, hogy miként kell az olvasóhoz eljuttatni a könyvet s már egy csapásra kultüremler lesz mindenki és Balassától Kubán Endréig, máról holoapra minden író és annak művét ismeri fogjuk, kulturpraszájának lesznek.

— Megemlítendő, hogy a város különböző helyein hirdetések részére táblákat helyeztek el, amelyről mindenki elolvashatja az őt érdeklő hivatalos ügyeket. Itt egy megjegyzésünk van és pedig, hogy a központtól távolabb levő táblákban vagy egyáltalában nem, vagy csak nagyon ritkán teszik ki a hivatalos dolgokat, amelyre felhívjuk az illetékesek figyelmét.

— A köztisztasági üzem felhívja a lakósság figyelmét, hogy a járdáról a szemetet neseperjük le az utcára. Hanem azt szedjük össze, mert kihágás követnek el. Az utcán eldobott papírok és egyéb szemét összegyűjtésére legközelebb szemétközségeket állítanak fel, ugyisintén a piacon is. A községség jól teszi, ha ezeket dobálja bele felesleges szemét, papír stb. dolgait.

A piacon állandóan áruló kereskedők kötelesek egyékes ártalakat készíteni, a városi rendelkezés értelmében.

— A várostól nyert értesülés szerint a köztisztasági hivatal keres erő munkásokat utcapersére. Fizetés havi 4000—4500 Lei.

Mint érdekességet említjük meg, hogy erre a városi állásra senki sem akar jelentkezni, pedig az ellenszolgáltatás elég megfelelő.

— Nem volna teljes ez a beszámoló, ha nem említenék meg a legutolsó téli segély gyűjtésének eredményét, amely fűdvalevőleg Dr. La-

Halott írónk támszunk fel és újabb, elolvastuk hivatalból a »Két Trejak«, a »Nagynyed két füzár«, »Az Árvízajás«, »Kárpáti Zoltán«, a »Hét sváb«, »Gyurka és Sándor« és még egy sorog más könyvet, amelyek a kiadási jog a nyílvos kerül, mint egy magyar írónak kézirataja, amelyről a főmegintéknéppn olyan haladatos lesznek, mint ősszel s az élő magyar irodalom pedig megdőlnek éhen, mert hát az a Kubán Endre nem mit hevenkedik? Miért kell neki minden valóságban bemutatni Petőfit, aki az eddigi eldugott játékok szerint költője az arisztokrátának is és a népek is és így szegény megtertek egy gyékényen. Na de ha az Ilyés olyanokat ír, hogy »Petőfi is restelne ha élne, hogy mit csinálna az ő eszméjével« és a Kubán meg egyenesen írja, hogy Nagydrólyban miért fakadt ki a költő, úgy az nem való népies olvasmányok, mert a nép kezébe olyan könyv kell, amely a szépségeket rögzíti előbe és azzal takarja el a valóságot illetve felejtést ad neki, hogy ne jusson eszébe az, ami a nincstelensége.

Óda kell tenni a népünk asztalára Ilyés Gyula »Puszták népe« című könyvét, »Petőfijét« és Kubán Endre új könyvét, amelyből saját magát, költőjének életét, sorsát, szenvedéseit és eddigi eldugott történelmét is tisztán láthatja.

Lejárt a szines rózsaszínű regények és íráskor divaja. A költő és író ma nem azért van, hogy ünnepeltesse magát, hanem hogy megismerje a népe, tálajta és testvére, Ne az

padatu főorvos védnöksége alatt működik városunkban és amely segélyre ez alkalommal is több mint 10.000 Lei gyűlt össze. Nagyobb összegeket adtak a következők: Petroseni bánya 7000 Lei, Onciu Teodor mernök 2000 Lei, míg ezer leit adott: Bădărau Alexandru mernök, Popescu Alexandru igazgató, Gh. Crișan festő m. Parângul Szövetkezet, Nicolaus mernök, Todea Nicolae, Crisanidi mernök, Dr. Lapadatu főorvos, Guttman Mihály keresk, Emil Popa keresk, Băjia Ioan keresk. Természetesen kisebb nagyobb összeget sokan, azonban sajnos még vannak nagy emberek, akinek havi jövedelme felül van az ötven hatvan ezer lei és fősvény két, háromszáz leivel járulnak hozzá egy olyan ügyhöz, amelyből mindenkinek vagyonához és jövedelméhez illően kellene ki venni a részét.

— Ezek volnának a köz érdekében megírt dolgok, amely érdekelni fogja a lakosságot. A városnáca külön költségvetésről, ügymenetről és annak a köz érdekében kifejtett munkájáról akkor írunk majd, ha a már az elkészített költségvetést a felsőbb hatóság jóváhagyta. Addig csak szerényen megállapíthatjuk, hogy nem könnyű dolog ma közhivatalt vezetni és hogy Dr. Pop Corneli városi polgármesterünknek nincsen irigylésre méltó dolga. Mert polgármesternek lenni ma, nem könnyű dolog és aki még is ilyen fontos szolgálatot végez, az munkáitásával egyetemben megérdemli a köszönetét azoknak, akiknek érdekében fáradozik és végzi munkáját.

Balomiri Antoniu ✝

Az egész zsilvölgyi társadalomban közismert és általánosan megbecsült Balomiri családot, mely és feledhetetlen gyászba borította a család egy fiatal tagját, Balomiri Antoniu tényleges hadnagynak az orosz fronton történt hősi halála. Az alig 21 éves Balomiri Antoniu, mint az egyik szakasz parancsnoka még sulyos sebével is, amelyet az ellenfél golyójától kapott, tovább vezette katonáit és irtózatossá golyózáporban, haláltüveg-vel bátorsággal küzdött az utolsó leheletéig.

Magatartásáról a Hivatalos Lap egyik számában jelent meg leírás, amely egyben közli azt is, hogy a hősiességen küzdő, majd tulerőben levő ellenség előtt is katonához illő magatartásért a Mihai Viteazul Lovagrend III. osztályú érdemrendjét kapta.

— Ugyancsak a Mihai Viteazul Lovagrend II. oszt. érdemrendjét kapta az ellenség előtt tanúsított bátor és hősiessé magatartásáért Cărlan Dumitru alekzades, az egyik katonai osztály vezetője is. A hivatalos lap dícsérő méltatásban emlékezik meg az alekzades hazafias kötelességéről, amelyet az orosz fronton tanúsított a cselekedésben tulerőben levő ellenségkel szemben.

TAKARÉKOSKODJUNK A KENYÉRELEI

KIRAKAT

A könyvnyomtatás az elmúlt hetekben értékes kiállítás iradalmi könyvek jelentek meg, amelyek szokatlanul új és merész tárgyú, de világladalmi szempontból művelési tartalommal hódítják az olvasókörzséget. A kiadványok között „Editura Gorjan” nevet viseli és a név mögött ismerős zsilvölgyi húzódik meg Ștefan Gorjan Georgescu mernök személyében. A nálunk is jól ismert Georgescu hozzájárul kézzel és tudással vezető vállalatát s mint utóbbi a könyvkiadás terén, már is meggyerelt a csatát. Georgescu tudni kell, hogy maga is több könyvet írt eddig, amelyek különbözően s vállalkosság terén szereztek értékes nevet írójuknak.

— Az újságíró nem hallgatni el olyan dolgokat, amelyről tisztán látja, hogy a közérdek szempontjából valamit jelent. Vélke alá sem rejtheti véleményét, mert ezzel elárulná hivatását. Sokszor kerül olyan helyzetbe, amely nem kellemes számára, de jóleső érzéssel veszi tudomásul, hogy amiért sikrázást, az hasznos és értékes dolog.

Most egy egészen különös életről számolhat be olvasóink. Egyszerű munkás lélekéről, Régeni Rudolfról, aki az egyik zsilvölgyi társulatnál volt alkalmazásban. Elkeseredésében keresett fel, mint olyan lelket, aki mindig és

— Jögyezzen újléptési kölcsönt! A legjobb befektetési és egyben állampolgári kötelességet is teljesíti vele.

minden körülmények között támogatott az elesett embereket, az élet kiebudáljait, soruldözötteket. Ha így végig nézi rajta az ember, semmivel sem olvashat le róla többet, mint akármelyik másik derék és szorgalmas munkásról. Mikor azonban okmányait előszedi és négyfelé különböző gépszi vizsgákra igazolja okleveleket magát, akkor egy kicsit bálmul maga és sorok írja is. Négy gépszi vizsgát letenni és arról az oklevelet megszerzeni valahogy több jelentőséget ad a szakmunkás számára. A különböző okleveleken kívül azonban más, még értékesebb dolgokat is igazol Régeni Rudolf. És pedig elbeszélése és általa igazolt dolgokból meg tudjuk, hogy van néhány értékes találmánya is, amelyek közül különösen kiemelkedik az, amellyel a vasúti síneken gördülő vonat járását megjelenteti. Az állam, ha ezt megszerzi, óriási meglepetést vehet az vas-forgasztás terén, függetlenül attól, hogy közlekedési síneken hűtő acélekkel körüldesíti. Egy másik találmánya a sürtített levegővel hajtott mozdony, amelyből nem párologhat el az energia, mert azt használat után visszakapja. Van egy találmánya a maganyomású bányaszivattyúval kapcsolatban, amely ezer méterről is kiszívja a vizet. Egy másik, hogy miként lehet megkímélni a kötélpályák drótkötelet a kopástól.

Mikor mindezeket bemutatja, csak lát hogy ezenkívül még mit minden van a fejében. Olyan biztosan mutatja és ejli ki a szavakat, hogy az ember okátelenül is arra gondol, hogy miért nem pártfogolják az illetékesek az ilyen ezermesterekkel rendelkező embert? Lehetetlen, hogy most, mikor annyi derék és értékes munkásé van elvonva a munkától, ilyen könyven vegyünk az elkallódott tehetségeket. *„Ötven éves múltam szerkesztő. Úr.”* mondja, miközben hátra simítja bizonyos haját, — és mindezzel amit itt bemutatott, ma itt állók kenyér és munka nélkül.

Vigasztalni próbálunk Régeni Rudolfot, de aztán rájöttünk, hogy ez a sorsa vidéken minden tehetségnek. Irigyek, kárörvendők veszik körül és mint az már egysekesek illik, kinevetik, eszelősnek mondják s csak halála után síneken segítséget. Ha azonban az életben sikerül neki felküzdeni magát, akkor az egész körvonal dicsésként, hogy a legjobb barátja és ő a jókora, pedig megfogtanak egy kanál vízbe, ha alkalmuk volna erre.

— Azonnali felvételték egy női varrodó munkányval rendelkező leány, Petroseniben, cím a kiadóban.

— A legtinomabb illatu pipercikék a BEZDAN DROGERIABAN kaphatók. Hölgyeink legkedvesebb barátja a volt Nagy Dórogiáról, egy üveg körül, néhány csipp parfüm vagy más egyéb cséséséből, amely elegánsan készíti a udvariasságnak, gavallér és férfjék részéről.

— Dr. Moga fogászati rendelője, Petroseni, Janza tele. 2-nd naponta délelőtti 8-12-ig és délután 7-9 óráig.

— LEGSZEBB felvételek, művészi kidolgozás képek csak a Petroseni Liska fényképező műtermében készülnek. A műtermet önállóan vezeti.

— Elsőrangú szakember, zongorajavítás, hangolási, cimblomb és harmonium, stb. átszerelését felkészült mellett vállalja. Kezdeket és haladókat vizsgára előkészít, valamint zongoratanítást is vállal. Cím a kiadóban.

Cukrárszati különlegességek
DEMETERNÉL.

akadémia felé kacsintgasson, hanem a dolgozó tömegek, a termelő, robotoló földművesek életét vessen papírra és írja meg. Tisztázni kell egyszer sorsunkat és elhelyezésünket. Huzugságokkal sem szabad állítat magunkat. Cifra nyomorúság csak amiben élünk. A könyv mellé kell egy darab kenyér is. Ha ezt nem tudjuk biztosítani népünknek, úgy a könyv semmit sem ér. El vagyunk hagyatva és olyan árak vagyunk, hogy sorsunkból mintázhajta a költő az „Árvák” című balladáját.

Merem állítani, hogy elég értékes termelést ad az élő erdélyi iradalm népünknek. Ezeket a könyveket kellene nagyon széles körökben terjesztetni. Nagyobb és szélesebb iradalmi megvilágítást nem bírhat el olvasókörzségünk. Sem anyagilag, sem lelkileg nem vagyunk abban a helyzetben, hogy szélesebb kulturtervet valósítsunk meg. Azzal a pár füzettel pedig, amit az első kiadások hoznak majd, nem csinálunk semmit.

Vegye kezébe az erre illékes többség az élő állmaradi magyar irók művelnek terjesztését. Megéri és ez ezzel segítva lesznek itteni értékeink is s az éhségől megmenekül legalább öket s nem kell várniok az elismerésre közadakozásból megírtóit temetésük után.

A Kubán Endre könyvét átlánom az első tömeg olvasmányom. De nem lenne hátrányos dolog egy erdélyi bizottságot alakítani, amely az összes itt megjelent magyar irók könyveit olvassa át kritikai szemmel és rendelkezésre álló szerveknek keresztül adja át azokat az olvasókörzségünknek. A különböző naplárak eladásánál hasznos dolgokat tapasztalhatunk.

D-sale D-lul
Tel.

urnak — urnónek

Str.

— Egyetlen polgári szó-
rakozó hely az Iparos-
klub Petroșeniben, ahol a
legjobb italok, kftűnő házi kony-
ha, sültkftűnőlegességek állandóan
kaphatók.

A legfinomabb enyedi borok.
Husos napokon frissen készült
zónapörkölt. Vasárnap d. e. házi
teperős pogácsa és borsos to-
kány. Minden alkalommal frissen
hozott kftűnő sör.

Tisztelességes és előzékeny ki-
szolgálásról! JÉGER FERENCZ
vendéglős gondoskodik. — Barát
összejövetelekre alkalmas külön
helyiség.

Legfinomabb tea- és cukrász-
sütemények

WELTHERNÉL.

KITŰNŐ italok és likörök-
lönlegességek, tisztán kezelt bo-
doga cikkek állandóan kaphatók a
MÓDY bodegaiban a plactéren.

Rádió BRECKNER PETROȘENI

Állánlja a legmodernebb és legújabb rádióújtonságait

A világhírű: **PHILIPS
GRAETZ
HORNYPHON**
és
SACHSENWERK

rádió-gyártmányok képviselője.

Petroșeni, Str. Reg. Ferdinand.

Rendeljen Hangya-borokat, liköröket

Atud és nemrég kibővített aradi borpincéink az előző
évek kftűnő borterméleiből rendkívüli készletekkel és
nagy választékkal rendelkeznek. Pincéink készleteit
nem befolyásolta a múlt évi rossz termés. Nemcsak
kellemes ízű asztali borokkal rendelkezünk, ha-
nem kftűnő muresment íjborokkal is. Sző-
vetségünk évtizedek óta fennálló Rum és Likör-
gyára minden igényt kielégli. — Ajánljuk elsőrendű
Consum és Krémlikörölnkei, Consum és
Tearumjainkat, továbbá Konyak készítménye-
inket. Ahol a községben nincs szövetkezet, ott magá-
nosoknak is a legnagyobb készséggel rendelkezésre
állunk, ugy kls, mint nagy tételekben. Adjon fel pró-
barendelést. Árjegyzéket készséggel küldünk. Nagyobb
vétel esetén keresse fel pincélnket. RENDELÉSEK:

„Federala Furnica“ Aiud, jud. Alba, vagy
Magazin de Tranzit Furnica Arad, Str. M. Mureșan 7—9.

— A HÁGER Bodega
sörözőjébe mindennap frissen
csapolt sör, finom felvágottak,
kftűnő borok és más italok szol-
dít naplárban.

A Napló előfizetési árai:

Egy hónapra 25 Lei.

Egy negyed évre 70 Lei.

Fél évre 130 Lei.

Egy évre 250 Lei.

Intézményeknek, hivataloknak,
vállalatoknak, egyesületeknek és
kluboknak 1000 Lei

Külföldre egy évre 500 Lei.

A NAPLO szerkesztősége és ki-
adóhivatala, Petroșeni, Strada
Regele Mihai I. 20 szám.

— A GULD bodegaiban a
legfinomabb csemegeajkok, fel-
vágottak, cukorkák és legjobb
italok állandóan kaphatók. Fris-
sen csapolt sör.

„JIANUL“

a szilvügyének legelső bor, sör és mindenféle szeszestitalok
nagy raktára

Állandóan kaphatók a legkftűnőbb és legfinomabb borok, likörök,
különböző italok a legolcsóbb naplárban. Sörben is csak vezető
gyárak termékeit szállítja. Bragadiru sör a közönség kedvenc itala.

Tegyen egy próbarendelést.

Cime: PETROȘENI, STR. REGELE MIHAI, (Malea).

A volt „ROYAL“ bodega új tulajdonosa

Fantazia Anselia

PETROȘENI, az Uránia mozgó mellett

Raktáron tart: a legfinomabb italokat, bort, likört,
csemegét, vaj és tejtermékeket, csokoládét, cukorkát,
gyümölcsöt, elsőrangú felvágottakat, halkonzerveket,
friss és speciálisan készült gasztárakat. — Naponta
frissen csapolt sör.

UZINA ELECTRICA S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési
anyagokat. — Csillárak, izzólámpák és főzőkészületek
a legutányosabb áron.

Elvállalt mindennemű szerelési munkálatokat
felelősség mellett

SADOVEANU ȘTEFAN

Rum, likör és cognacgyára. Borpincészet, legfimo-
mabb borok, kftűnő sör és egyéb szeszestitalok
nagyraktára.

PETROȘENI, Str. V. Conta, volt Schäfler raktár.

Bodrog János

bodega és csemege különlegességek raktára

PETROȘENI. (Szemben a Liska féle fotóműteremmel.

Mindennap frissen csapolt sör, enyedi és más speci-
ális borok. Likör különlegességek, csemegék,
csokoládé, vaj és konzervek állandó vásár-
lási hely.

Felvágottjai a legjobb gyárak termékei.

Legszebb és legmodernebb butorok, háló és
nyelmes székek, legújabb divatu sport gyermekkocsik
az Aradi Butorraktárban, Petroșeni.